

???????????????

?????? ?? ??? (????????? ??????)

15 ??????? 2017 ?????? (*)

„????????????? ?????????? — ???? ????? ?????????????? ?????????? — ???? ?????????? 77/388/?? — ??? 13, A, ??????? 1, ??????) — ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? — ?????? ?? ?????????? ?????? — ?????????? ?? ?????????????? ?????? — ?????? — ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????“

?? ??? C?592/15

? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (????????? ??? (????? ? ???) (?????????), ?????????? ??????) ? ??? ?? 16 ??????? 2015 ., ?????????? ?? 13 ??????? 2015 ., ? ?????? ?? ?????????? ?? ????

Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

?????

British Film Institute,

????? (????????? ??????),

?????? ?? ?: T. von Danwitz (?????????), ?????????? ?? ???????, E. Juhász, C. Vajda, K. Jürimäe ? C. Lycourgos, ????,

????????? ??????: Y. Bot,

?????????: L. Hewlett, ?????? ????????????????,

?????? ?????????? ? ?????????? ????? ?? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 7 ?????????? 2016 .,

???? ?? ?????? ??????? ???????????, ????????????:

– ?? British Film Institute, ?? P. Drinkwater, solicitor, Z. Yang, barrister, D. Milne, QC, ? A. Lee, solicitor,

– ?? ?????????????? ?? ??????????? ???????, ?? S. Brandon, ? ?????????? ?? ???????????, ?? S. Singh, barrister,

– ?? ????????????, ?? R. Lyal ? ?. Owsiany-Hornung, ? ?????????? ?? ????????????,

???? ?? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ???????, ??????????? ? ??????????? ?? 29 ??????? 2016 .,

????????? ???????????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? 13, A, ?????????? 1, ??????) ?? ?????? ?????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????????? ?????????? ?????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? (?? L 145, 1977 ., ??? 1, ?????????? ??-?????? „????? ?????????“) ? ?? ??? 132, ?????????? 1, ??????) ?? ?????????? 2006/112/E? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? (?? L 347, 2006 ., ??? 1; ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, 2007 ., ??? 9, ??? 3, ??? 7).

2 ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (????????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ??????????, ?????????? ??-?????? „????????? ??????????“) ? British Film Institute (????????? ??-?????? „BFI“) ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? (???) ?? ?????? ?? ?????????, ?????????????? ?? BFI ? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????.

?????? ??????

????????? ?? ??????

3 ??? 13, ?, ?????????? 1, ??????) ?? ?????? ??????????, ?????????? „????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????“, ?????:

„?? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????:

[...]

) ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????, ?????? ?????????? ?? ???, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????;

[...]“.

4 ?????? ?????? 411 ? 413 ?? ?????????? 2006/112 ?? ?????? ?? ??????, ?????? ?? 1 ?????? 2007 ., ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ???, ?? ?????????? ?? ?????? ???????.

????????? ?? ?????????????? ??????????

5 ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? 13, ?, ?????????? 1, ??????) ?? ?????? ?????????? ??? ?? 1 ??? 1996 ?. — ??????, ?? ?????? ?????? ?????? Group 13 of Schedule 9 of the Value Added Tax Act 1994 (????? 13 ?? ?????????? 9 ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? 1994 ?.).

????????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????????

6 BFI ? ?????????? ? ?????????? ???, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? 1 ?????? 1990 ?. — 31 ??? 1996 ?. (????????? ??-???????)

„????????? ??????“) BFI ? ??????? ??? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????.

7 ?? 30 ??? 2009 ?. BFI ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??
????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ???, ??? ??????, ?? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????, ??????????
?? ?????? ?? ??? 13, A, ?????? 1, ??????) ?? ????? ??????. ??? ?????? ??
?????????.

8 ?????? ?? BFI ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? First-tier Tribunal (Tax Chamber)
(????????????????? ??? (????????? ?? ?????? ???), ?????????? ??????). ? ??????????
?? ?? 5 ?????? 2012 ?. ??? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ???.

9 ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? Upper Tribunal (Tax and
Chancery Chamber) (????????????? ?????? ?????????????? ??? (????????? ?? ??? ?????? ???
? Chancery), ?????????? ??????), ????? ?????? ??????, ??? ??????????????, ??
????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ? ??????
????????????? ? ?????????? — ?????? ?????. ????? „????“, ?????????? ? ??????????
?????????, ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ??? ?????????????? ?? ???
?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??????
?????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????. ??? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? Court of Appeal (England &
Wales) (Civil Division) (????????? ??? (????? ? ???) (????????? ??????), ??????????
????????).

10 ?????? ?????????? ? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????, ??? ??? 13, A, ?????? 1,
?????) ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????, ?? ????? „?????????“ ??????,
????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????, ??????????
?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????, ??? ??????????, ?? BFI,
????? ? ?????? ??????????, ??? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??????????, ?? ?? ?? ?? ??
?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????
????????? ?????????? ??? ?????? 1 ?????? 1990 ?.—31 ?? 1996 ?. BFI ?? ?????? ????
????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? 31 ?? 1996 ?, ???
????????? ?? ??????, ?????????????? ?? BFI, ?? ?? ?? ?????? ??? ?????????????? ??
????????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ? ??????????
????? ??? ??? ???.

11 ??? ??? ?????? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (????????? ??? ??
????? ? ??? (????????? ?????)) ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ???
????????? ?????????? ??????:

„1) ?????????? ??? ? ???? ?? ? ?????? ?? ? ?????? 13, A, ?????? 1, ????) ?? ??????
?????????, ? ??-????????? ?????? „????? ?????? ?????? ??????“, ??? ?? ??? 13, A, ??????
1, ????) ?? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????
????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ?? BFI ?? ?????????? ???, ??? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?? ??? ??????????

2) ?????????? ?? ??????? ?? ??? 13, A, ??????? 1, ????? ?) ?? ????? ???????, ? ??-
????????? ?????? „????? ?????? ?????? ??????“, ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?? ???
????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????
? ??? ?? — ????

3) ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??? 132, ??????? 1, ????? ?) ?? [?????????
2006/112]?“.

?? ?????????????? ??????

?? ?????? ??????

12 ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
???? 13, A, ??????? 1, ????? ?) ?? ????? ???????, ????? ?????????? ?????????????? ??
„????? ?????? ?????? ??????“, ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ??? ?????? ?????? ?????,
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????,
????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????,
????????? ?????? ?? ????? ??????????.

13 ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ??????
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????
????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? (??. ??-
????????? ?????? ?? 19 ?????? 1982 ., Becker, 8/81, EU:C:1982:7, ?. 25, ?? 15 ?????? 2014
. , Association de médiation sociale, C?176/12, EU:C:2014:2, ?. 31, ?????? ?? 7 ??? 2016 .,
Ambisig, C?46/15, EU:C:2016:530, ?. 16 ? ?????????? ?????? ??????).

14 ?? ?? ?????? ?? ??? 13, A, ??????? 1, ????? ?) ?? ????? ???????, ?????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? „????? ??????
?????“. ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??,
???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ??????????
???? „?????“ ?? ??? ?????? ??????. ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ???
?????????.

15 BFI ???????, ???? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???, ?????? ?????? ?????? ??????? ??
????????????? ?? ??? 13, A, ??????? 1 ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ???, ?????? ???? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
?? ??? ? ?????????? ?????? (??. ??-????????? ?????? ?? 21 ?????? 2013 .,
Žamberk, C?18/12, EU:C:2013:95, ?. 17), ?? ?????? „????? ?????? ?????? ??????“ ?????? ?? ??
????????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

16 ?????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
????? ?? ?????? „?????“, ?????????? ?? ??? 13, A, ??????? 1, ????? ?) ?? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????.

17 ??-??????, ?????????? ?? BFI ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??

?????????????????, ??????????? ?? ??? ???????????, ????? ??? ????? ?????? ? ?? ??????
????????? ?? ??????? ??????, ? ?????????????? ? ??????????? ?? ???, ?????? ?????
?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? 13, A,
???????? 1, ??????) ?? ??? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????????? (?. ? ???
????? ??????? ?? 14 ??? 2007 ?, Horizon College, C?434/05, EU:C:2007:343, ?. 16, ?? 22
???????? 2015 ?, Hedqvist, C?264/14, EU:C:2015:718, ?. 34 ? 35, ?????? ?? 25 ???????
2016 ?, ???????/?????????, C?22/15, ????????????, EU:C:2016:118, ?. 20 ? ??????????
???????? ???????).

18 ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ???, ?? ??????? ?? ?????????????? ?? BFI,
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
??? 13, A, ??????? 1 ?? ? ????????. ??????????, ????? ?????????? ? ??? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ???,
????? ??? ?? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??? ?
????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? (?. ? ???
????? ??????? ?? 28 ??? 1996 ?, Gemeente Emmen, C?468/93, EU:C:1996:139, ?. 25, ?? 4
?? 2006 ?, Abbey National, C?169/04, EU:C:2006:289, ?. 38 ? 39, ?????? ?? 9 ??????? 2015
?, Fiscale Eenheid X, C?595/13, EU:C:2015:801, ?. 30 ? ?????????? ??????? ???????).

19 ?????????? ??????? ?? ??? 13, A, ??????? 1, ??????) ?? ??? ?????????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ??? ??????, ??????????? ??
?????????? ?? ???.

20 ? ??? ???????, ??? ?????????? ?????????? ?? ??????? ? ??? 20 ? 21 ??
?????????? ??, ?????????? ?? ??????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ??
?????????? ??, ??????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???????, ??
????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? (?. ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ???????
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ???????
?????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????????: ?????? ?????? ???????
(?OM(73) 950 ?????????? ?? 20 ??? 1973 ?.), ? ?????????? ?????? „????? ???????
?????“, ? ?????? ??????? ?? ?????????? ???????????, ?????? ??????? ?? ??????????
????? ?? ??????? ??????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?? ???.

21 ????? ?????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ???, ????? ???????????
?? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ??? 13, A, ??????? 1, ??????) ?? ???
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? (?.
?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ???????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ???????
?? ?????????? 77/388/?? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ???????, (COM(84)
648 ?????????? ?? 5 ??????? 1984 ?.), ?????????? ?? ?????? ??????? ??
????????? ??, ?????? ?????? ???????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ???????
????? ?????????? ?? ?????? ?????? ???????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ???????
????????? ?????? ?? ?????? 34 ?? ?????? ??????? 77/388/??, (COM(83) 426 ?????????? ?? 14
????????? 1983 ?.), ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???

22 ?????????????????????????????? ???? 23 ?? ??????????????? ?, ??????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????? ???????, ???? ?? ???? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ??
????????? ?????????? ??????.

23 ??? ?????? ?? ?????, ?? ??? ?????? ?????? „????? ?????????? ??????“, ???
13, A, ????????? 1, ??????) ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????
????????? ??????, ???? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? „?????“, ???
????????????? ?????? ????.

24 ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ??????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????? 14 ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????, ?? ??
????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????.

25 ??? ?????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????????? ? ??? 34—37 ??
????????? ?? 17 ?????????? 2005 ., Linneweber ? Akritidis (C?453/02 ? C?462/02, EU:C:2005:92)
?? ?????? 59—61 ?? ?????? ?? 28 ??? 2007 ., JP Morgan Fleming Claverhouse Investment
Trust ? The Association of Investment Trust Companies (C?363/05, EU:C:2007:391), ??????
????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????.

26 ????????, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ??????????
????????, ?????????? ?? ?????? ?? 17 ?????????? 2005 ., Linneweber ? Akritidis (C?453/02
? C?462/02, EU:C:2005:92), ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ??????????, ??
?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ??-
????????? ?? ?????? „????? ?????? ?????? ??????“ ?? ??? 13, A, ????????? 1, ??????) ?? ???
?????????.

27 ?? ?????????? ?? ?????? ?? 28 ??? 2007 ., JP Morgan Fleming Claverhouse Investment
Trust ? The Association of Investment Trust Companies (C?363/05, EU:C:2007:391) ?????? ??
?? ????????, ?? ??? 13, A, ????????? 1, ??????) ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ?????? ??????????????????
????? ?? „?????“ ?????? ??????.

28 ? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ??
???? 13, A, ????????? 1, ??????) ?? ?????? ?????????, ?????? ?????????? ?????????????? ??
„????? ?????????? ??????“, ?????? ?? ???? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ??
?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????,
????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ?? ??? ?? ?? ??
????????? ?????? ?? ?????? ??????.

? ? ?????? ? ?????

29 ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ??????.

? ? ?????????? ????????

30 ? ?????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????.

???? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????????
??????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????. ??????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???, ????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??????????
??????, ?? ??????? ?? ??????????????.

?? ?????????? ?????????? ??? (????????? ???) ????:

???? 13, A, ??????? 1, ??????) ?? ????? ??????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ???
1977 ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
????????? ??????? ?????—???? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????: ?????? ??????? ??????, ?????? ?????????? ?????????????? ?? „?????
????????? ??????“, ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ????? ?????????? ??????, ??? ??
?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
??????????, ????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??????
??????, ?? ??? ?? ?? ??????? ?????? ?? ??? ???????????.

???????

* ??? ?? ??????????????: ??????????.